



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
16 March 2018
Russian
Original: French

Совет по правам человека

Тридцать седьмая сессия

26 февраля – 23 марта 2018 года

Пункт 10 повестки дня

Техническая помощь и создание потенциала

Австрия*, **Бельгия**, **Болгария***, **Германия**, **Грузия**, **Дания***, **Испания**, **Италия***, **Канада***, **Кипр***, **Латвия***, **Люксембург***, **Мальта***, **Нидерланды***, **Польша***, **Румыния***, **Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии**, **Того†**, **Франция***, **Швеция***: проект резолюции

37/... Техническая помощь и создание потенциала в области прав человека в Мали

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры по правам человека,

ссылаясь на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь также на свои резолюции 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года,

ссылаясь далее на свои резолюции 20/17 от 6 июля 2012 года о положении в области прав человека в Мали, 22/18 от 21 марта 2013 года об учреждении мандата независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали, 25/36 от 28 марта 2014 года, 31/28 от 24 марта 2016 года и 34/39 от 24 марта 2017 года о продлении мандата Независимого эксперта,

вновь подтверждая, что все государства обязаны поощрять, защищать и осуществлять права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других соответствующих международных договорах по правам человека, участниками которых они являются,

вновь подтверждая также свою приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Мали,

будучи серьезно обеспокоен ухудшением обстановки в плане безопасности и интенсификацией нападений террористических групп в северных областях и их проникновением в центральные и южные области Мали, а также подъемом

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

† От имени государств – членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств.

GE.18-04097 (R) 190318 190318



* 1 8 0 4 0 9 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку



воинствующего экстремизма, распространением стрелкового оружия, незаконным оборотом наркотиков и незаконной миграцией, торговлей людьми и другими формами транснациональной организованной преступности,

будучи серьезно обеспокоен также продолжающимися нарушениями прав человека и посягательствами на эти права, включая акты насилия, медленным прогрессом в осуществлении ряда соответствующих положений Соглашения о мире и примирении в Мали, а также трудностями, связанными с реорганизацией государственных служб и доступом населения к базовым социальным услугам,

будучи по-прежнему обеспокоен в связи с продовольственным и гуманитарным кризисом, от которого страдает население, затронутое конфликтом, и по поводу небезопасной обстановки, затрудняющей гуманитарный доступ, и осуждая нападения на гуманитарный персонал,

с удовлетворением отмечая, что правительство Мали и группы, подписавшие Соглашение о мире и примирении в Мали, вновь заявили о своей приверженности незамедлительному выполнению своих обязательств по Соглашению, включая принятие графика приоритетных действий, а также прогресс, который представляет собой назначение временных органов власти, и подчеркивая, что многое еще предстоит сделать для полного осуществления Соглашения, включая эффективное осуществление децентрализации, правосудие переходного периода, процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции, реформу сектора правосудия и реформу сектора безопасности,

приветствуя резолюцию 2374 (2017) Совета Безопасности от 5 сентября 2017 года, в которой устанавливается режим санкций, направленных, в частности, против тех, кто препятствует осуществлению Соглашения о мире и примирении в Мали, а также тех, кто планирует, направляет или совершает акты нарушений прав человека или посягательства на эти права или актов нарушения международного гуманитарного права, включая акты, направленные против гражданского населения, в том числе женщин и детей,

принимая к сведению взятые на себя правительством Мали на различных сессиях Совета по правам человека обязательства уделять в процессе урегулирования кризиса приоритетное внимание диалогу и национальному примирению,

принимая к сведению также обязательства правительства Мали восстановить верховенство права и вести эффективную борьбу с безнаказанностью,

приветствуя сотрудничество властей Мали с международными правозащитными механизмами, в частности два запланированных на 2018 год посещения Мали тематическими мандатариями специальных процедур Совета по правам человека,

отмечая проведение в январе 2018 года третьего универсального периодического обзора по Мали и призывая правительство Мали принять необходимые меры в целях выполнения рекомендаций, которые будут приняты,

принимая к сведению последний по времени доклад Генерального секретаря о положении в Мали¹, в котором он выражает обеспокоенность в связи с тем, что женщины не привлечены к участию в мирном процессе, и вновь заявляет, что они должны быть включены во все структуры принятия решений, касающихся мирного процесса, и подчеркивая важную роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве,

принимая к сведению также опубликованный в феврале 2018 года совместный доклад Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в рамках мирного процесса в Мали, в котором сообщается о более 600 случаях нарушений прав человека и посягательствах на эти права, совершенных в период с

¹ S/2017/1105.

января 2016 года по июнь 2017 года и затронувших более 2 700 человек, и в котором продемонстрировано, что соблюдение прав человека может создать условия, способствующие осуществлению мирного соглашения, и подчеркивая важность докладов о положении в области прав человека как составной части мандата по поощрению и защите прав человека, возложенного на Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали,

*с удовлетворением отмечая доклад Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали*²,

отмечая учет Объединенными силами Сахельской группы пяти политики должной осмотрительности в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций,

отмечая также установление рамок соблюдения прав человека и норм международного гуманитарного права для операций, проводимых этими Объединенными силами,

1. *решительно осуждает* нарушения прав человека и посягательства на эти права, нарушения международного гуманитарного права, включая нарушения, связанные с вербовкой детей, их использованием в качестве солдат и нарушением их прав, и нарушения прав женщин и посягательства на эти права, которые были совершены в Мали с начала кризиса, а также все террористические нападения, включая смертельные нападения на участников ярмарки, совершенные в 2018 году;

2. *решительно осуждает также* нападения, включая террористические нападения, на гражданских лиц, малийские силы обороны и безопасности, Многопрофильную комплексную миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали и французские силы, подчеркивает важность предания суду тех, кто исполнял, направлял и организовывал эти акты и кто их финансировал, и настоятельно призывает правительство Мали принять меры к обеспечению того, чтобы лица, виновные в этих нападениях, подверглись судебному преследованию;

3. *вновь призывает* немедленно положить конец всем актам насилия, нарушениям прав человека и посягательствам на эти права, а также обеспечить строгое соблюдение прав человека и основных свобод;

4. *призывает* все стороны содействовать обеспечению свободного, безопасного и беспрепятственного прохода для гуманитарной помощи, чтобы ее можно было быстро распространить среди всех нуждающихся на всей территории Мали, и обеспечить безопасность и защиту гражданских лиц, которые ее получают, и безопасность и защиту гуманитарного персонала, работающего в Мали;

5. *призывает* правительство Мали продолжать и активизировать свои усилия по защите, соблюдению и осуществлению прав человека и достижению национального примирения, в частности путем укрепления судебной системы, создания механизмов правосудия переходного периода и эффективной реорганизации государственных служб на всей территории страны;

6. *призывает* все стороны, подписавшие Соглашение о мире и примирении в Мали, в полной мере выполнять его положения, как они вновь обязались это делать на последнем совещании Комитета по наблюдению за осуществлением Соглашения, состоявшемся 15 и 16 января 2018 года, в том числе положения, касающиеся разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов повстанческих группировок, передислокации вооруженных сил Мали на всей территории страны и децентрализации, борьбы с безнаказанностью, функционирования временных администраций в северных областях и участия женщин, и приветствует приверженность Центра Картера в качестве независимого наблюдателя за ходом выполнения мирного соглашения;

² A/HRC/37/78.

7. *призывает* власти Мали принять все необходимые меры для предупреждения незаконной вербовки и использования детей в качестве солдат и положить конец такой практике, а также осуществлять устойчивые программы реинтеграции и реабилитации, в том числе с учетом гендерных аспектов;

8. *с удовлетворением отмечает* начатое в январе 2013 года Прокурором Международного уголовного суда расследование преступлений, совершенных на территории Мали с января 2012 года, отмечает, что 27 сентября 2016 года Суд вынес приговор лицу, виновному в совершении военного преступления, выразившегося в преднамеренных нападениях на религиозные и исторические здания в Томбукту, и напоминает о важности того, чтобы все затрагиваемые малийские стороны оказывали Суду содействие и сотрудничали с ним;

9. *поддерживает* в этой связи усилия, предпринимаемые правительством Мали для обеспечения беспристрастного и независимого отправления правосудия в отношении всех лиц, виновных в совершении нарушений прав человека и международного гуманитарного права и в посягательствах на эти права, настоятельно призывает его активизировать свою деятельность в этом направлении и предлагает ему продолжать сотрудничество с Международным уголовным судом;

10. *приветствует* создание Генеральным секретарем Международной комиссии по расследованию, предусмотренной Соглашением о мире и примирении в Мали, для расследования серьезных нарушений прав человека и международного гуманитарного права, совершенных в Мали с января 2012 года, и призывает Секретариат Организации Объединенных Наций предоставить Комиссии средства, необходимые ей для выполнения своего мандата;

11. *призывает* правительство Мали повысить степень участия женщин в процессе национального примирения и во всех структурах принятия решений, касающихся мирного процесса, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и закону о введении для женщин 30-процентной квоты в национальных учреждениях, принятому правительством в декабре 2015 года, и способствовать расширению политических прав и возможностей женщин на всех уровнях;

12. *поддерживает* меры, принятые правительством для перевода учащихся школ в некоторых небезопасных населенных пунктах в северных и центральных областях страны в другие школы и для проведения в их отношении специальных оценок;

13. *с удовлетворением отмечает* создание властями Мали правительственного департамента, занимающегося исключительно вопросами поощрения и защиты прав человека, приветствует прогресс в работе Комиссии по установлению истины, справедливости и примирению, которая позволила собрать более 7 000 заявлений жертв в ряде областей Мали, и призывает власти Мали гарантировать независимость Комиссии и предоставление ей средств, с тем чтобы она могла выполнить свой мандат по оказанию поддержки жертвам кризисов, которые произошли в Мали;

14. *призывает* власти Мали и все региональные и международные заинтересованные стороны продолжать свои усилия по закреплению успехов, достигнутых на пути восстановления мира и безопасности в Мали;

15. *приветствует* работу, проводимую Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций с целью поддержки усилий правительства Мали по восстановлению государственной власти и верховенства права в стране, и выражает сожаление по поводу человеческих потерь, которые она несет;

16. *подчеркивает*, что усилия Объединенных сил Сахельской группы пяти, направленные на борьбу с деятельностью террористических групп и других организованных преступных групп, будут способствовать созданию более безопасной среды и возникновению наконец условий для улучшения положения в области прав человека в Мали, и подчеркивает необходимость введения в действие механизмов защиты и ответственности в области прав человека;

17. *призывает* все стороны соблюдать права человека и обеспечивать строгое соблюдение международного права прав человека и международного гуманитарного права, в том числе в рамках проведения контртеррористических операций;

18. *вновь выражает удовлетворение* в связи с гуманитарной помощью, которая уже предоставлена жителям, пострадавшим от кризиса, и настоятельно призывает международное сообщество продолжать во взаимодействии с правительством Мали и затрагиваемыми соседними странами оказывать надлежащую и соответствующую мерам безопасности гуманитарную помощь беженцам и перемещенным лицам, в частности на севере Мали, чтобы содействовать доступу населения к базовым социальным услугам и создать условия для постепенной нормализации положения в стране;

19. *приветствует* разработку Специальной стратегии развития для северных областей Мали, настоятельно призывает правительство продолжать деятельность в области развития посредством осуществления Программы неотложных мер по возобновлению развития северных областей и Программы восстановления и подъема экономики, а также настоятельно призывает правительство ускорить процесс восстановления государственного управления и оказания основных услуг в центральных и северных областях страны и работать над восстановлением приемлемого уровня безопасности;

20. *просит* дружественные страны и партнерские организации, которые в ходе ряда конференций по развитию Мали приняли на себя обязательства по внесению взносов, выполнить эти обязательства, чтобы оказать правительству помощь в активизации эффективного и всеобъемлющего осуществления Соглашения о мире и примирении в Мали;

21. *вновь подтверждает* необходимость скорейшего продолжения избирательного процесса и приветствует все меры, принятые с целью проведения в 2018 году в конституционные сроки справедливых, свободных, транспарентных и инклюзивных всеобщих выборов, гарантирующих свободу выражения мнения и воли народа;

22. *с удовлетворением констатирует* тесное сотрудничество правительства Мали с Независимым экспертом в рамках деятельности по выполнению порученного ему мандата;

23. *с удовлетворением отмечает* принятые правительством Мали обязательства по выполнению рекомендаций, вынесенных Независимым экспертом по итогам его поездок в Мали;

24. *постановляет* продлить на один год мандат Независимого эксперта по вопросу о положении в области прав человека в Мали, чтобы обеспечить проведение оценки положения в области прав человека в этой стране и оказать правительству помощь в его деятельности по поощрению, защите и осуществлению прав человека и укреплению верховенства права;

25. *призывает* все малийские стороны в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом и оказывать ему содействие в выполнении его мандата;

26. *просит* Независимого эксперта в рамках его мандата работать в тесном сотрудничестве со всеми структурами Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Экономического сообщества западноафриканских государств, соседних государств и любых других заинтересованных международных организаций, а также с гражданским обществом Мали;

27. *просит также* Независимого эксперта представить доклад Совету по правам человека на его сороковой сессии;

28. *постановляет* провести на своей сороковой сессии диалог в присутствии Независимого эксперта и представителей правительства Мали, чтобы оценить изменение положения в области прав человека в этой стране с уделением особого внимания вопросу о борьбе с безнаказанностью;

29. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать Независимому эксперту любую помощь, необходимую для выполнения им своего мандата в полном объеме;

30. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать оказывать техническую помощь, запрашиваемую правительством Мали, в целях укрепления потенциала Национальной комиссии по правам человека Мали и рекомендует властям Мали обеспечить соответствие Комиссии принципам, касающимся статуса национальных учреждений по поощрению и защите прав человека (Парижские принципы), и обеспечить ее необходимыми средствами для выполнения своей работы в условиях полной независимости;

31. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать оказывать Мали помощь с целью обеспечения стабильности в стране для поддержки усилий по соблюдению всех прав человека и решительной борьбы с безнаказанностью, что будет способствовать достижению национального примирения, мира и социальной сплоченности;

32. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса.
